

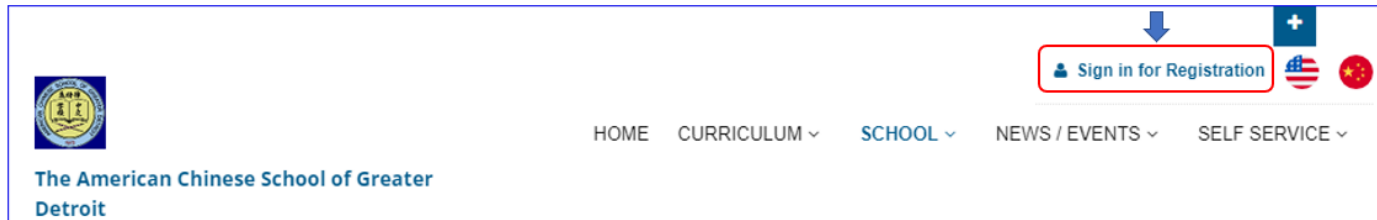


底特律中文学校 2022 – 2023 学年课程注册

2022 年 6 月 17 日

一、注册网站

- 进入学校主网站: <https://www.acsgd.org/>, 点击右上角 **Sign in for Registration**



- 或者直接进入 <https://acsgd.yourwebsites.net/signin>
- 具体做法请参考《注册付费指南》（文件链接在学校网站主站上）

二、学年时间

- 2022 年 9 月 10 日 - 2023 年 6 月 10 日。

三、注册日期

- 第一阶段: 2022 年 07 月 15 日及之前: 提前注册, 付早鸟优惠学费\$365*, 享受\$30 折扣。
- 第二阶段: 2022 年 07 月 16 日及以后: 付正常学费\$395*。
- * 学费中包含注册费\$30 和书费\$10。一年级和双语班有额外书费。

四、费用

- 学费和额外书费详见附表“2022-23 ACSGD 学年开课计划”。
- 早鸟优惠仅限于使用在学费上。
- 早鸟优惠有效日期不是您注册时订单产生的日期, 而是 Quick Pay/Zelle 付费日期或者邮寄支票信封上的邮戳日期。要在 7 月 15 日或之前**付费**才能享受早鸟优惠学费。
- 注册系统不支持在线支付。在注册获取订单号后, 请按照附图所示付款信息进行支付。

*底特律中文学校保留调整费用的权利。

五、课程设置

- 2022-2023 学年课程详见附表“ACSGD 2022-2 学年开课计划”。
- 上午绝大多数班级开实体课。
- 下午开实体课对班级人数和全校实体课数目有要求。如达不到要求就开网课。
- 每个年级每位老师下午只开一个班。注册时设两个班（一个实体课、一个网课）是为了了解家长对上课方式的意愿。学校会根据报名情况决定上实体课还是网课。两个下午班会合并成一个班。

*底特律中文学校保留调整课程和授课老师的权利。

六、退课/退款细则

- 退款必须填写退课申请表, 由中文课副校长或校长, 注册副校长以及财务副校长批准。

- 学费中包含注册费\$30 和书费\$10。有些课（一年级和双语）有额外书费。退学费时注册费和书费都是不可退还的。出于卫生及健康考虑，出库书不能退换。
- 退款必须填写退课申请表和提供银行划账证明。
- 开学第二周（2022 年 9 月 17 日）以前，学费可以全额退款。
- 开学第三周（2022 年 9 月 24 日）以前，学费可以半额退款。
- 开学第三周（2022 年 9 月 24 日）当天及以后，不再处理学费退款。

七、换课细则

- 换课必须填写换课申请表，由中文课副校长或校长，以及注册副校长批准。
- 在开学两周后，如因学生和家长等个人原因调换班级，加收换课手续费用 10 美金（每次、每门课）；如因学校原因调整班级，将不收取调课费用。

八、家长义工服务要求

(1) 底特律中文学校是一个非营利教育机构。学校的日常运营和管理是由以志愿者为主的家长来承担。由于 COVID-19 疫情的原因，为保证大家的安全和学校实体课的正常运行，需要家长义工上课期间在学校各岗位值班。

(2) 今年对每个注册上实体课的学生，要求家长**必须**做至少 3 次义工值班服务，每次不少于 2.5 小时。值班的义工家长当天上午 8:30 要到学校值班室签名报到。家长义工值班的工作和日期由各班级的家长代表协助学校安排。

(3) 学校希望实体课学生的家长们都能参与到学校的义工服务中来。但如果有实体课学生的家长因特殊原因选择不做义工，请在 9 月 10 日开学前替孩子注册“课程”**“2022-23 学年义工服务付费”** (Class ID: 22-23-Z-YG)，**并付\$50/学生**。在这门“课程”下的学生，学校将不会安排家长做义工值班。选择付“服务费”表示您已了解学校对实体课学生家长义工值班的要求。“服务费”一旦支付，以后不予退还。

(4) 如果不能做义工，而且因经济困难或其它特殊原因（见下面所列）要免除此“服务费”费用，请提交**“免交义工服务费”**申请，学校将酌情处理。

- 您已注册或有资格参加联邦全国学校午餐计划 (NSLP)。
- 您家庭的年收入符合美国农业部 (USDA) 食品和营养服务部制定的[收入资格指南](#)。
- 您已在联邦、州或地方政府帮助低收入家庭学生的计划中，例如 Upward Bound 等 TRIO 计划。
- 您无家可归或住在联邦补贴的公共住房或寄养家庭。
- 学生是州受监护人或孤儿。

(5) 学校也欢迎网课学生的家长们参与学校的义工服务。对网课学生的家长目前没有每学年必须做至少 3 次义工服务的要求。

九、Covid 相关措施

学生和教职工的安全始终是我们的首要任务。学校会在 2021-22 学年的安全措施基础上继续更新和补充以适应新的疫情变化，确保大家的安全。（请参考学校网站主页上的“2021-22 学年实体课安排”。）

如果您有任何疑问或想了解更多的当地资源以及您可以采取哪些预防措施，请访问 OCHD COVID-19 网站：<https://www.oakgov.com/covid/Pages/default.aspx>

十、免责声明

注册时所有学生家长或者监护人必须签署以下文件，请仔细阅读。

- 1) Refund Policy
- 2) ACSGD COPPA PARENTAL CONSENT FORM
- 3) ACSGD Online Course Acknowledgement
- 4) ACSGD Liability Waiver

*底特律中文学校保留对此注意事项的解释和修订权。

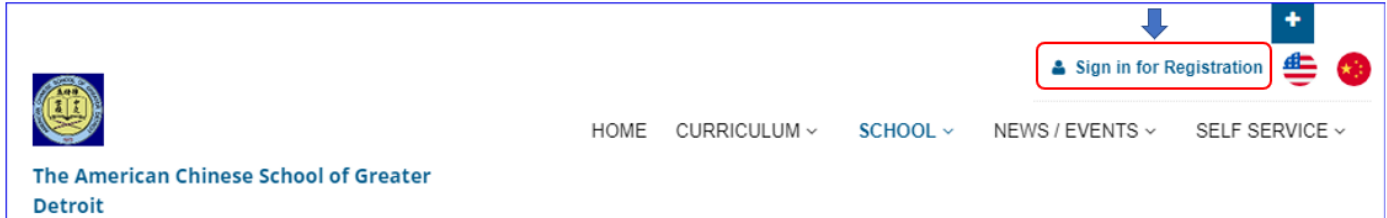


ACSGD 2022–2023 School Year Class Registration Policy

June 17, 2022

1. Registration Website:

- Go to: <https://www.acsgd.org>, Click [Sign in for Registration](#)



- Or go to: <https://acsgd.yourwebsites.net/signin>
- Follow the procedures in the [Registration Guide](#) (on the main page of the School website)

2. School Duration:

09/10/2022 – 06/10/2023

3. Registration Dates:

- Phase One: 07/15/2022 and before: Pay Early Bird Tuition \$365* with \$30 Discount.
 - Phase Two: 07/16/2022 and beyond: Pay Regular Tuition \$395*.
- * Tuition includes \$30 registration fee and \$10 book fee. 1st Grade and Bilingual Classes have extra book fees.

4. Fees:

- Please see the attached Table “2022-23 ACSGD Class Schedule” for the details of the fees.
- The Early Bird discount is only applied to the tuition and the effective date is the date of your QuickPay/Zelle payment or the postmark date on the envelope if paying with a check.
- The registration system does not support on-line payment. After registration and obtaining the Order Number, please pay the tuition either with QuickPay/Zelle or with a check as illustrated in the attached picture for Payment information.

*ACSGD reserves the right to adjust these tuition and fees

5. Classes

- The Classes of 2022-2023 school year are listed in the attached “ACSGD 2022-23SY Classes”.
- **Most morning classes will be In Person classes.**
- **To have an In-Person class in the afternoon, it requires enough number of students and enough number of In-Person classes. If the requirements can't be met, the class will be online.**
- **There will be only one class in the afternoon for each grade and each teacher. We set two afternoon classes (one In-Person and one Online) for a teacher because we want to know the parent's wishes. We will decide if the class will be In-Person or Online based on the registration data, and two afternoon classes will be combined into one.**

*ACSGD reserves the right to adjust the classes and the teachers.

6. Refund Policy:

- An application form for refund must be submitted and approved by Chinese program vice principal or principal, and administration vice principal and finance vice principal.
- Refund is for tuition only. Registration fee \$30 and book fee are NOT refundable
- Fill in the Refund Form and provide Bank Transition Proof.
- 100% tuition fee will be refunded before the 2nd class (09/17/2022).
- 50% tuition fee will be refunded before the 3rd class (09/24/2022).
- No refund on 9/24/2022 and afterwards.

7. Change Class Policy:

- An application form for class change must be submitted and approved by Provost.
- After the second class, if changing class is needed due to a personal reason, a changing class processing fee of \$10 (each class and each time) will be applied.
- If changing class is made by school, no processing fee will be applied.

8. Requirement of Parents Volunteer Services:

- 1) ACSDG is a non-profit educational institution. The administrative and operational services are done by volunteer-based parents. Because of the pandemic, to ensure the safety of the students and teachers as well as the school operation, we need parent-volunteers to do the services in the school during the classes.
- 2) Each family of an in-person class student is required to complete at least 3 times of mandatory volunteer service per school year, and each time of service is 2.5 hours or longer. The parent on duty needs to come to school at 8:30 am and to sign the attendance sheet in the duty room. The specific days and duties of the volunteer service for each family will be scheduled with the assistance of the class parent representatives.
- 3) We prefer your time and service, but if you choose not to volunteer for a special reason, please register the “Class” “2022-23 学年义工服务付费” (Class ID: 22-23-Z-YG) for your child(ren) and pay a non-refundable fee of \$50/student. This will serve as your acknowledgement of the ACSGD 2022-2023SY Parents Volunteer Services policy. We will not assign the volunteer services to the parents of the students in this “Class”.
- 4) If you choose opt-out of the volunteer services and have difficulties (e.g. for the cases listed below) to pay the Volunteer Fee for your child(ren), please submit “Application of Waiver of Volunteer Service” form to school.
 - You’re enrolled in or eligible to participate in the federal National School Lunch Program (NSLP).
 - Your family's annual income falls within the [Income Eligibility Guidelines](#) set by the United States Department of Agriculture (USDA) Food and Nutrition Service.
 - You're enrolled in a federal, state, or local program that aids students from low-income families, for example, TRIO programs like Upward Bound.
 - You’re homeless or live in federally subsidized public housing or a foster home.

- You're a ward of the state or an orphan.

5) We encourage the parents of online class students to do the volunteer services as well. However, they are not required to do 3 times of volunteer services per year at this time.

9. Covid and safety practice

The safety of our students, teachers and staff is always our priority. We will continue updating and improving the practice we did in 2021-2022 school year for the new pandemic situation to ensure the safety of all. (Ref to "ACSGD 21-22 In-Person Class" on school website.)

If you want to know more information about Covid-19 and how to protect yourself, please visit OCHD COVID-19 website: <https://www.oakgov.com/covid/Pages/default.aspx>

10. Disclaimers

All parents or guardians of students must sign the following disclaimer, please read it carefully.

- ACSGD COPPA PARENTAL CONSENT FORM
- ACSGD Online Course Acknowledgement
- Liability Waiver (including COVID-19 Liability Waiver)

* ACSGD reserves the right to interpret, change, modify, or amend these policies.

付费方式如下:

您可以通过以下任意一种方式交费:

• 如果通过 QuickPay/Zelle 付费:
Email: finance.cashier@acsgd.org
用户名 Name: ACSGD (付费后会显示学校全称)

请备注: 订单号码 (order number), 折扣码, 学生姓名, 班级名称

• 如果通过支票付款, 请在支票上标明订单号码 (order number), 折扣码, 学生姓名, 班级名称以及付款日期, 支票请邮寄至:
ATTN: CAIWU
ACSGD
P.O Box 1173,
Troy, MI 48099-1173

Make check payable to
ACSGD

2022-23 学年开课计划 2022.6.16 (2022-23 ACSGD Class Schedule)

中文课学费 (早鸟价\$365, 正常价\$395) 包括\$30注册费和\$10书费。个别班有额外书费。

Tuition (early bird \$365, regular \$395) includes \$30 registration fee & \$10 book fee.

No	Class	上课形式	老师	周六上课时间	额外书费 Extra Book Fee	备注
1	幼儿园小班_张川平老师-上午班	实体	张川平	9:00 -11:00 am		Pre-K
2	幼儿园小班_张川平老师-下午班	实体	张川平	12:30 - 2:30 pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
3	幼儿园小班_张川平老师-下午班	网课	张川平	12:30 - 2:30 pm		
4	幼儿园大班_尤文老师-上午班	实体	尤文	9:00 -11:00 am		K
5	幼儿园大班_待定老师-上午班	实体	TBD	9:00 -11:00 am		K
6	幼儿园大班_尤文老师-下午班	实体	尤文	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
7	幼儿园大班_尤文老师-下午班	网课	尤文	12:30 - 2:30pm		
8	幼儿园大班_待定老师-下午班	实体	TBD	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
9	幼儿园大班_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		
10	1年级_李薇老师-上午班	实体	李薇	9:00 -11:00 am	\$6	
11	1年级_邵红老师-上午班	实体	邵红	9:00 -11:00 am	\$6	
12	1年级_待定老师-下午班	实体	TBD	12:30 - 2:30pm	\$6	下午班网课或实体课 视报名情况再定
13	1年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm	\$6	
14	1年级_邵红老师-下午班	实体	邵红	12:30 - 2:30pm	\$6	下午班网课或实体课 视报名情况再定
15	1年级_邵红老师-下午班	网课	邵红	12:30 - 2:30pm	\$6	
16	2年级_管李婷老师-上午班	实体	管李婷	9:00 -11:00 am		
17	2年级_待定老师-上午班	实体	TBD	9:00 -11:00 am		
18	2年级_管李婷老师-下午班	实体	管李婷	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
19	2年级_管李婷老师-下午班	网课	管李婷	12:30 - 2:30pm		
20	2年级_待定老师-下午班	实体	TBD	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
21	2年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		
22	3年级_田京老师-上午班	实体	田京	9:00 -11:00 am		
23	3年级_朱縵老师-上午班	实体	朱縵	9:00 -11:00 am		
24	3年级_田京老师-下午班	实体	田京	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
25	3年级_田京老师-下午班	网课	田京	12:30 - 2:30pm		
26	3年级_朱縵老师-下午班	实体	朱縵	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
27	3年级_朱縵老师-下午班	网课	朱縵	12:30 - 2:30pm		
28	4年级_王政苹老师-上午班	实体	王政苹	9:00 -11:00 am		
29	4年级_赵海燕老师-上午班	实体	赵海燕	9:00 -11:00 am		
30	4年级_王政苹老师-下午班	实体	王政苹	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
31	4年级_王政苹老师-下午班	网课	王政苹	12:30 - 2:30pm		
32	4年级_赵海燕老师-下午班	实体	赵海燕	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
33	4年级_赵海燕老师-下午班	网课	赵海燕	12:30 - 2:30pm		
34	5年级_崔敏老师-上午班	实体	崔敏	9:00 -11:00 am		
35	5年级_待定老师-上午班	实体	TBD	9:00 -11:00 am		
36	5年级_崔敏老师-下午班	实体	崔敏	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
37	5年级_崔敏老师-下午班	网课	崔敏	12:30 - 2:30pm		
38	5年级_待定老师-下午班	实体	TBD	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
39	5年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		

2022-23 学年开课计划 2022.6.16 (续) (2022-23 ACSGD Class Schedule)

中文课学费 (早鸟价\$365, 正常价\$395) 包括\$30注册费和\$10书费。个别班有额外书费。

Tuition (early bird \$365, regular \$395) includes \$30 registration fee & \$10 book fee.

No	Class	上课形式	老师	周六上课时间	额外书费 Extra Book Fee	备注
40	6年级_高云霄老师-上午班	实体	高云霄	9:00 -11:00 am		
41	6年级_杨齐欢老师-上午班	实体	杨齐欢	9:00 -11:00 am		
42	6年级_高云霄老师-下午班	实体	高云霄	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
43	6年级_高云霄老师-下午班	网课	高云霄	12:30 - 2:30pm		
44	6年级_杨齐欢老师-下午班	实体	杨齐欢	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
45	6年级_杨齐欢老师-下午班	网课	杨齐欢	12:30 - 2:30pm		
46	7年级_黄婧老师-上午班	实体	黄婧	9:00 -11:00 am		
47	7年级_待定老师-上午班	实体	TBD	9:00 -11:00 am		
48	7年级_黄婧老师-下午班	实体	黄婧	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
49	7年级_黄婧老师-下午班	网课	黄婧	12:30 - 2:30pm		
50	7年级_待定老师-下午班	实体	TBD	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
51	7年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		
52	8年级_李晓岚老师-上午班	实体	李晓岚	9:00 -11:00 am		
53	8年级_待定老师-上午班	实体	TBD	9:00 -11:00 am		
54	8年级_李晓岚老师-下午班	实体	李晓岚	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
55	8年级_李晓岚老师-下午班	网课	李晓岚	12:30 - 2:30pm		
56	8年级_待定老师-下午班	实体	TBD	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
57	8年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		
58	9年级_王葵老师-上午班	实体	王葵	9:00 -11:00 am		
59	9年级_待定老师-上午班	网课	TBD	9:00 -11:00 am		
60	9年级_王葵老师-下午班	实体	王葵	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
60	9年级_王葵老师-下午班	网课	王葵	12:30 - 2:30pm		
61	9年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
63	9年级_待定老师-下午班	网课	TBD	12:30 - 2:30pm		
64	10年级_吴应明老师-上午班	实体	吴应明	9:00 -11:00 am		
65	10年级_吴应明老师-下午班	实体	吴应明	12:30 - 2:30pm		下午班网课或实体课 视报名情况再定
66	10年级_吴应明老师-下午班	网课	吴应明	1:00 - 3:00		

67	双语一年级上午班	实体	何以	9:00 -11:00 am	\$30	
68	双语二年级下午班	实体	何以	12:30 - 2:30 pm	\$30	下午班网课或实体课 视报名情况再定
69	双语二年级下午班	网课	何以	12:30 - 2:30 pm	\$30	
70	双语三年级上午班	网课	张川平	周日 9:00 -11:00 am	\$30	
71	双语四年级下午班	网课	张川平	12:30 - 2:30 pm	\$30	
72	双语五年级	网课	林虹	6:30-8:30 pm	\$30	
73	双语六年级下午班	网课	林虹	3:30-5:30 pm	\$30	
74	AP中文_林虹老师上午班	实体	林虹	9:00 -11:00 am		文化课
75	AP中文_林虹老师下午班	网课	林虹	12:30 - 2:30pm		文化课

2022-23学年义工服务付费	Class ID: 22-23-Z-YG	\$50	
-----------------	----------------------	------	--